

§ 2. Le montant de la pension et des allocations que lesdites personnes et leurs ayants droit ont perçues à partir de l'entrée en vigueur de la loi du 9 avril 1965 jusqu'à la publication de la présente loi, est porté en déduction des sommes qui leur sont dues par l'Etat en vertu de la présente loi.

Pour les créances nées de la disposition qui précède, la prescription quinquennale prévue par la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces court à partir du jour de la publication de la présente loi.

Art. 5. La présente loi produit ses effets le 27 avril 1965.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1972.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

L. HUREZ

Le Ministre de l'Education nationale,

W. CLAES

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

A. VRANCKX

§ 2. Het bedrag van het pensioen en van de toelagen die voornoemde personen en hun rechthebbenden hebben genoten met ingang van de datum van de inwerkingtreding van de wet van 9 april 1965 tot de bekendmaking van deze wet komt in mindering van hetgeen de Staat bij toepassing van deze wet hun verschuldigd is.

Voor de schuldvorderingen die ingevolge voorgaande bepaling ontstaan, neemt de vijfjarige verjaring, bepaald bij de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provinciën, een aanvang op de dag van de bekendmaking van deze wet.

Art. 5. Deze wet heeft uitwerking met ingang van 27 april 1965.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

L. HUREZ

De Minister van Nationale Opvoeding,

W. CLAES

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

A. VRANCKX

6 JUILLET 1972. — Loi modifiant la loi du 7 juillet 1970, relative à la structure générale de l'enseignement supérieur (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'article 17 de la loi du 7 juillet 1970, concernant la structure générale de l'enseignement supérieur est complété par un § 4, libellé comme suit :

« § 4. En attendant que soient prises les mesures d'exécution prévues par le dernier alinéa de l'article 10 de la présente loi, tel qu'il a été modifié par l'article 8 de la loi du 27 juillet 1971, il doit être satisfait, pour l'enseignement des cours techniques et des cours de pratique professionnelle, aux exigences prévues en la matière dans l'arrêté royal du 22 avril 1969, fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat et des internats dépendant de ces établissements. A défaut de candidats en possession du diplôme requis, dérogation peut être accordée pour des cas individuels, par décision ministérielle, sur avis motivé du Bureau permanent du Conseil supérieur de l'Enseignement technique. »

(1) Session 1971-1972.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Proposition de loi n° 279-1, du 7 juin 1972. — Rapport n° 279-2, du 15 juin 1972. — Amendements, n° 279-3 et 279-4.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séances des 21 et 22 juin 1972.

Sénat.

Document parlementaire. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 460, du 22 juin 1972.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 29 juin 1972.

6 JULI 1972. — Wet tot wijziging van de wet van 7 juli 1970, betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Artikel 17 van de wet van 7 juli 1970, betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidend als volgt :

« § 4. In afwachting dat voor de bepalingen van het laatste lid van artikel 10 van deze wet, zoals het gewijzigd werd door artikel 8 van de wet van 27 juli 1971, de voorgeschreven uitvoeringsmaatregelen zullen getroffen worden, moet voor het onderricht in de technische vakken en in de beroepspraktijk worden voldaan aan de ter zake gestelde eisen van het koninklijk besluit van 22 april 1969, betreffende de bekwaamheidsbewijzen vereist van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel der rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen. Bij gebrek aan kandidaten die het vereiste diploma bezitten, kan voor individuele gevallen bij ministeriële beslissing afwijking verleend worden op gemotiveerd advies van het Vast Bureau van de Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs. »

(1) Zitting 1971-1972.

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Parlementaire Bescheiden. — Wetsvoorstel, nr. 279-1, van 7 juni 1972. — Verslag, nr. 279-2, van 15 juni 1972. — Amendementen, nrs. 279-3 en 279-4.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 21 en 22 juni 1972.

Senaat.

Parlementaire Bescheiden. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, nr. 460, van 22 juni 1972.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 29 juni 1972.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

L. HUREZ

Le Ministre de l'Education nationale,

W. CLAES

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

A. VRANCKX

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

De Minister van Nationale Opvoeding,

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

MINISTERE DE LA JUSTICE

Naturalisations

Par acte législatif du 27 mai 1971, la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement est accordée à :

Fioriti, Baldo, né à Tornareccio (Italie) le 21 décembre 1926; acte transcrit à l'Ambassade de Belgique à Tel Aviv le 5 juin 1972. Tel Aviv op 5 juni 1972.

Par acte législatif du 16 juillet 1971, la naturalisation ordinaire est accordée à :

Custodio Vicente, Jose, né à Ourondo (Portugal) le 1er janvier 1940; acte transcrit à Momignies le 22 novembre 1971.

Par acte législatif du 25 mai 1972, la naturalisation ordinaire est accordée à :

Suski, Tadeusz Antoni, né à Varsovie (Pologne) le 11 octobre 1942; acte transcrit à Bruges le 19 juillet 1972.

30 AOUT 1972. — Arrêté ministériel. — Rémunération des membres des jurys chargés de procéder à des examens de connaissance linguistique pour candidats aux fonctions de greffier, commis-greffier, rédacteur et employé de greffe et pour candidat-huissier de justice. — Erratum

Moniteur belge du 2 septembre 1972, page 9544, article 1er, alinéa 1er, texte français, lire « 12 janvier 1960 » au lieu du « 12 juin 1960 ».

SERVICES DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES

28 MARS 1972. — Arrêté royal étendant la compétence du Comité supérieur de contrôle à la Régie des transports maritimes (R.T.M.)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, modifiée et complétée par les arrêtés royaux du 18 décembre 1957, n° 4 du 18 avril 1967 et n° 88 du 11 novembre 1967, notamment l'article 22;

Vu la loi du 1er juillet 1971 portant création de la Régie des Transports maritimes (R.T.M.), notamment l'article 5;

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Naturalisaties

Bij wetgevende akte van 27 mei 1971, wordt gewone naturalisatie met vrijstelling van het registratierecht verleend aan :

Fioriti, Baldo, geboren te Tornareccio (Italië) op 21 december 1926; akte overgeschreven op de Ambassade van België te Tel Aviv op 5 juni 1972.

Bij wetgevende akte van 16 juli 1971, wordt gewone naturalisatie verleend aan :

Custodio Vicente, Jose, geboren te Ourondo (Portugal) op 1 januari 1940; akte overgeschreven te Momignies op 22 november 1971.

Bij wetgevende akte van 25 mei 1972, wordt gewone naturalisatie verleend aan :

Suski, Tadeusz Antoni, geboren te Warschau (Polen) op 11 oktober 1942; akte overgeschreven te Brugge op 19 juli 1972.

30 AUGUSTUS 1972. — Ministerieel besluit. — Vergoeding van de leden van de commissies belast met het afnemen van examens over taalkennis voor kandidaten voor het ambt van griffier, griffiersklerk, opsteller en bediende in een griffie en voor kandidaat-gerechtsdeurwaarder. — Erratum

Belgisch Staatsblad van 2 september 1972, bladzijde 9544, artikel 1, alinea 1, Franse tekst, lezen « 12 januari 1960 » in plaats van « 12 juni 1960 ».

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN EN VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE

28 MAART 1972. — Koninklijk besluit houdende uitbreiding van de bevoegdheden van het Hoog Comité van toezicht tot de Regie voor maritiem transport (R.M.T.)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, gewijzigd en aangevuld door de koninklijke besluiten van 18 december 1957, nr. 4 van 18 april 1967 en nr. 88 van 11 november 1967, inzonderheid op artikel 22;

Gelet op de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de Regie voor maritiem transport (R.M.T.), inzonderheid op het artikel 5;